

# Signo de la aorta flotante

## Floating aorta sign

Guillermo Alberto Valladares-Zevallos<sup>1</sup>,  
 Víctor Alonso Vargas-Rubio<sup>2</sup>

Valladares-Zevallos G, Vargas-Rubio V. Signo de la aorta flotante. Rev Soc Peru Med Interna. 2023;36(1): 54. <https://doi.org/10.36393/spmi.v36i1.721>

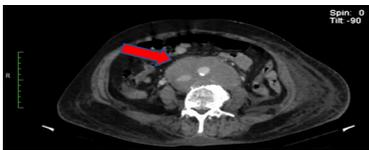


Figura 1

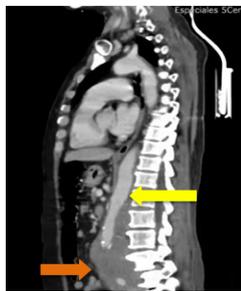


Figura 2

Paciente mujer de 66 años de edad, sin antecedentes de importancia, quien acudió al Servicio de Emergencia por presentar, desde hacía 2 semanas atrás, aparición de tumoraciones palpables en la región inguinal izquierda. Progresivamente se agregó aumento de volumen del miembro inferior ipsilateral, así como limitación funcional. Refirió, además, pérdida ponderal de 6 kilos en un mes. Al examen físico presentaba edema unilateral del miembro inferior izquierdo, signo de Homans positivo. Se palpaban múltiples conglomerados ganglionares en ambas regiones inguinales, así como cervicales; y, en el hipogastrio había una masa dolorosa a la palpación. En la tomografía de abdomen con contraste observó el signo de “la aorta flotante” (Figura 1, flecha roja), caracterizado por una hipodensidad que rodea de forma circunferencial a dicho vaso, que corresponde al conglomerado ganglionar (Figura 2, flecha naranja), separándolo de la columna vertebral adyacente (Figura 2, Flecha amarilla).

El signo de la aorta flotante, descrito por Havrilla et al en 1977, hace referencia al desplazamiento anterior de la aorta abdominal respecto a la columna lumbar a causa de una masaretroperitoneal evidenciada por tomografía computarizada.<sup>1</sup> Se debe al aumento de volumen

de las cadenas ganglionares periaórticas, pericavas e intercavaoárticas pudiendo dar aspecto de masas confluentes, que suelen crecer entre estructuras normales, rodeando finalmente a los vasos sanguíneos.<sup>2,3</sup> Si bien en la literatura se describen diversas patologías con este signo, como la enfermedad de Castleman, la extensión linfática del carcinoma de células renales, neoplasias testiculares, cervicouterinas o prostáticas, e inclusive la tuberculosis, la etiología más comúnmente mencionada es el linfoma.<sup>2</sup> Esta entidad cursa con un “patrón de crecimiento en manto” que, además de rodear las estructuras vasculares adyacentes, no muestra signos de infiltración y es homogéneo e hipovascular.<sup>4</sup>

En el caso de nuestra paciente, el resultado de la biopsia ganglionar con perfil de inmunohistoquímica fue consistente con linfoma difuso de células B grandes.

- Havrilla TR, Reich NE, Haaga JR. The floating aorta in computerized tomography: A sign of retroperitoneal pathology. *J Comput Tomogr* [Internet]. 1977 Jun 1 [cited 2022 Nov 6];1(2):107-10. <https://linkinghub.elsevier.com/retrieve/pii/0149936X77900042>
- Cikutovic M P, Varela U C, Carvajal B MC. El signo de la aorta flotante. *Rev Chil Radiol* [Internet]. 2010 [cited 2022 Nov 6];16(3):154-8. [http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0717-93082010000300009&lng=es&nrm=iso&tlng=es](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0717-93082010000300009&lng=es&nrm=iso&tlng=es)
- Nishino M, Hayakawa K, Minami M, Yamamoto A, Ueda H, Takasu K. Primary Retroperitoneal Neoplasms: CT and MR Imaging Findings with Anatomic and Pathologic Diagnostic Clues. <https://doi.org/10.1148/rq.231025037> [Internet]. 2003 Jan 1 [cited 2021 Oct 30];23(1):45-57. <https://pubs.rsna.org/doi/abs/10.1148/rq.231025037>
- Mota MM dos S, Bezerra ROF, Garcia MRT. Practical approach to primary retroperitoneal masses in adults. *Radiol Bras* [Internet]. 2018 Nov 1 [cited 2021 Oct 30];51(6):391. Available from: /pmc/articles/PMC6290739/

CORRESPONDENCIA  
 Víctor Alonso Vargas Rubio  
 victor.vargas.rubio@upch.pe

Fecha de recepción: 29-12-2022.  
 Fecha de aceptación: 23-01-2023.

<sup>1</sup> Médico residente. Servicio de Hematología, Hospital Nacional Arzobispo Loayza. Facultad de Medicina, Universidad Peruana Cayetano Heredia, Lima, Perú.

<sup>2</sup> Médico internista. Servicio de Emergencia, Hospital Nacional Arzobispo Loayza. Facultad de Medicina, Universidad Peruana Cayetano Heredia, Lima, Perú.